



← We are family →

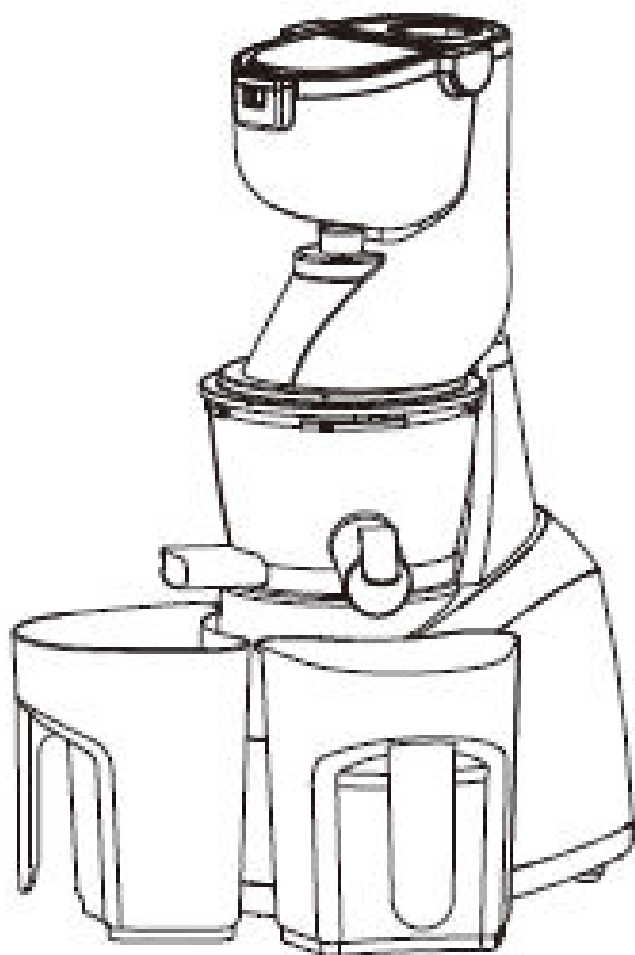
Nutritio Slow Juicer

SJB - 240W & SJB - 240B



INSTRUCTION MANUAL • MANUAL DE INSTRUCTIUNI
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА • HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
INSTRUKCJA OBSŁUGI

Storcator cu viteza redusa de fructe si legume
Manual de instructiuni



- Aceasta este doar o diagrama cu imagini. Asupra produsului se pot efectua modificari minore.
- Nu conectati aparatul la sursa de alimentare cu energie electrica inainte de a citi complet acest manual. Va rugam sa pastrati acest manual pentru a-l consulta pe viitor.

Caracteristici

1. Acest storcator cu design modern utilizeaza o metoda fara macinare caracterizata printr-o stoarcere lenta. Prin urmare, se pastreaza aromele naturale si substantele nutritive ale fructelor si legumelor. Acest produs are functii multiple, inclusiv pregatirea sucului de fructe si legume, etc.
2. Cana de stoarcere se detaseaza de pe piesa principala pentru o curatare usoara si confortabila.
3. Modelul cu comutator dublu face ca produsul sa fie mai sigur; acesta va incepe sa stoarca doar atunci cand capacul frontal este asezat iar comutatorul este pornit.

*Observatie: Produsul se recomanda pentru uz casnic si nu ar trebui sa fie utilizat in scop comercial. Daca se utilizeaza intr-un spatiu comercial, durata lui de serviciu se va scurta.

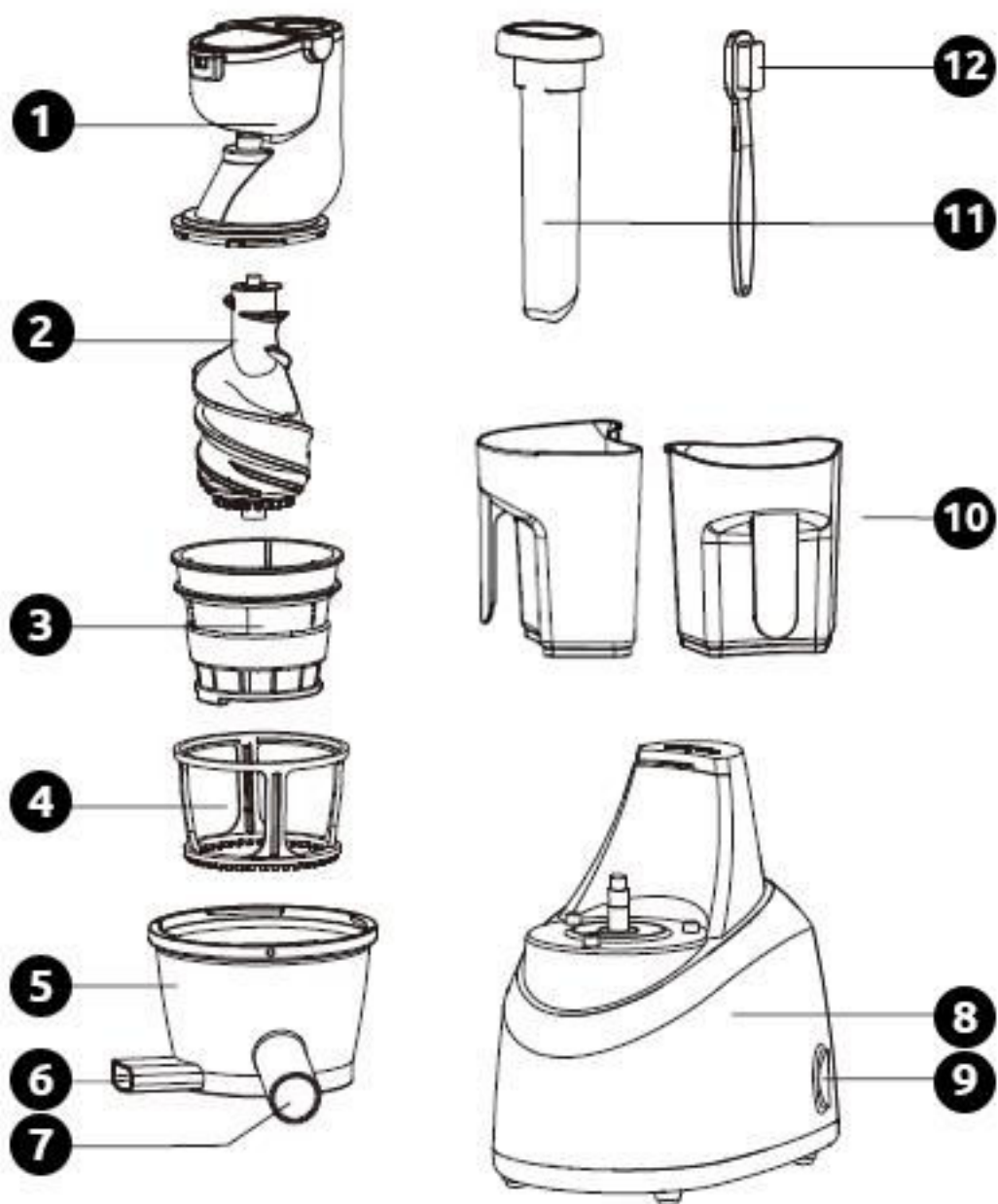
Observatii privind siguranta

Va rugam sa cititi cu atentie manualul de instructiuni inainte de a utiliza produsul. Asigurati-va ca utilizati acest produs in conformitate cu manualul de instructiuni; in caz contrar, se poate produce un accident.

1. Se recomanda sa nu conectati acest produs la o sursa de alimentare cu energie electrica la care sunt conectate alte aparate electrice de mare putere. Acest produs trebuie utilizat cu un intrerupator instalat de 30 Amp.
2. Pentru a preveni scurgerile de energie si alte pericole, va rugam sa utilizati aparatul conform manualului de instructiuni.
3. Se interzice introducerea aparatului, a cablului sau a stecherului in apa sau alte lichide.
4. Supravegheati aparatul atunci cand este in functiune; astfel preveniti eventualele accidente.
5. Daca vreo componenta sau produsul in sine sunt deteriorate (in special capacul de siguranta sau linia electrica), nu utilizati acest aparat. Nu incercati sa il reparati. Acesta trebuie reparat de catre profesionisti pentru a preveni accidentele.
6. Nu lasati copii sau persoanele cu dizabilitati sa foloseasca acest aparat daca nu au primit instructiuni sau daca nu sunt supravegheate.
7. Nu folositi acest produs in spatii cu temperatura ridicata, si anume langa un cuptor electric sau pe gaz.
8. Se interzice folosirea degetului, a lingurii sau a betisoarelor pentru a impinge fructele/legumele in interiorul storcatorului.
9. Nu atingeti sau miscati piesele mobile in timp ce utilizati acest aparat.
10. Nu introduceti obiecte straine sau de metal in storcator (indiferent daca il folositi sau nu); astfel preveniti producerea unui incendiu, scurt circuit sau a altor accidente.
11. Inainte de curatarea sau mutarea acestui aparat, asigurati-va ca acesta este oprit si ca scoateti stecherul din priza.

12. Asigurati-va ca nu ati asezat aparatul langa materiale sau obiecte inflamabile.
13. Daca cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie inlocuit de catre producator sau de catre agentul/centrul de reparatii desemnat de producator.
14. Cand scoateti cablul de alimentare din priza, asigurati-va ca il apucati de stecher si nu de cablul in sine. De asemenea, nu folositi stecherul daca aveti mainile ude.
15. Asigurati-va ca storcatorul este asezat pe o suprafata sigura, plana inainte de utilizare.
16. Tineti storcatorul la distanta de copii.
17. Asigurati-va ca scoateti stecherul din priza dupa utilizarea storcatorului.
18. Opriti aparatul si deconectati-l de la sursa de alimentare cu energie electrica inainte de schimbarea accesoriilor sau manipularea pieselor mobile.
19. Deconectati intotdeauna aparatul de la sursa de alimentare cu energie electrica daca il lasati nesupravegheat si/sau inainte de asamblare, dezasamblare sau curatare.
20. Acest aparat nu trebuie sa fie utilizat de catre copii. Tineti atat storcatorul cat si cablul la distanta de copii.
21. Aparatul poate fi utilizat de persoane cu dizabilitati mintale si/sau fizice daca sunt supravegheate sau li se aduc la cunostinta instructiunile de utilizare si masurile de siguranta atunci cand folosesc acest aparat.
22. Aparatul poate fi utilizat de persoane cu copii daca sunt supravegheati sau li se aduc la cunostinta instructiunile de utilizare si masurile de siguranta atunci cand folosesc acest aparat. Copii nu trebuie sa se joace cu storcatorul, iar parintii trebuie sa asigure supravegherea lor in orice moment, in special in timp ce intretin sau curata aparatul.

Diagramele schematice ale pieselor



- 1 – Capacul corpului storcatorului
- 2 – Melc
- 3 – Cilindru de stoarcere
- 4 – Suport de spalat
- 5 – Cana de stoarcere
- 6 – Orificiu de eliminare a pulpei

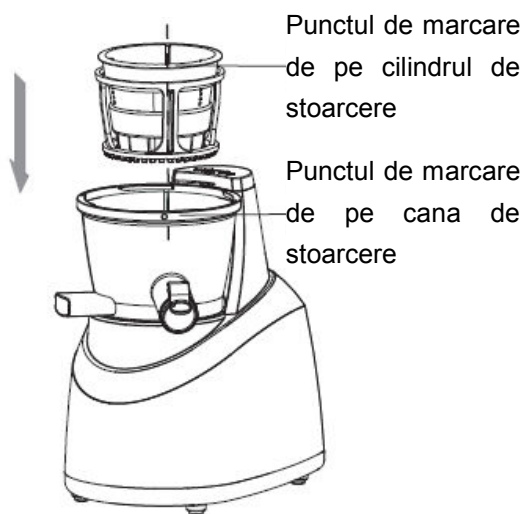
- 7 – Orificiu de eliminare a sucului
- 8 – Corp principal
- 9 – Comutator
- 10 – Cana de colectare a sucului/pulpei
- 11 – Dispozitiv de impingere
- 12 – Perie de curatare

Metoda de asamblare



1. Asezati cana de stoarcere in corpul principal al storcatorului. Asigurati-va ca utilizati pozitia fixa atunci cand introduceti cana de stoarcere.

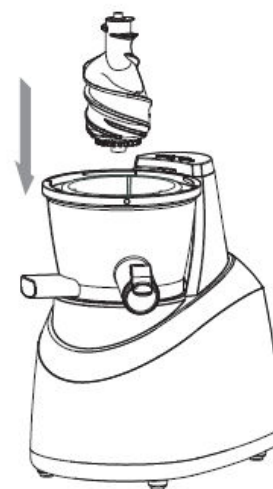
2. Asezati cilindrul de stoarcere in suportul de spalare.

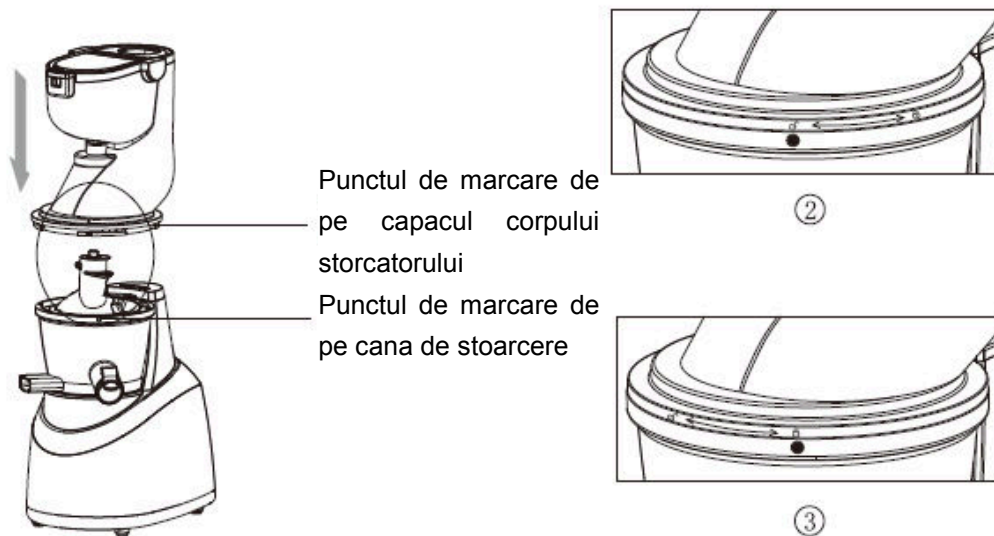


3. Asezati cilindrul de stoarcere deja asamblat si suportul de spalare in cana de stoarcere.

* In timp ce il montati, asigurati-va ca punctul de marcare de pe cilindrul de stoarcere este in linie cu cel de pe cana de stoarcere.

4. Asezati melcul in interiorul cilindrului de stoarcere.

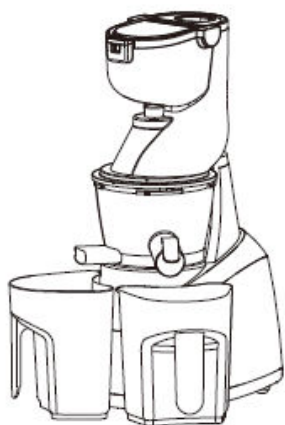




5. Montati capacul corpului storcatorului

Montati capacul corpului storcatorului in partea de jos; punctul de marcare de pe capacul corpului storcatorului trebuie sa fie in linie cu cel de pe cana de stoarcere.

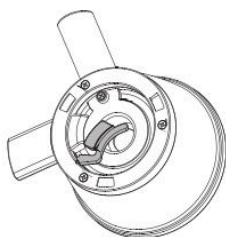
Dupa ce asezati capacul corpului storcatorului, localizati simbolul “⊕” de pe marginea capacului corpului storcatorului; rotiti-l in sensul acelor ceasornicului inspre punctul “●” de pe cana de stoarcere si fixati-l.



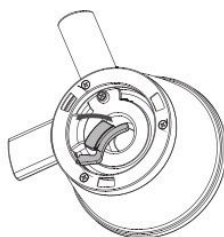
6. A se vedea figura de mai sus. Asigurati-va ca cele doua cani de colectare sunt in pozitiile corespunzatoare. Canile de colectare trebuie asezate chiar sub duzele din mijlocul storcatorului.

Asamblarea mansonului de stoarcere din cauciuc

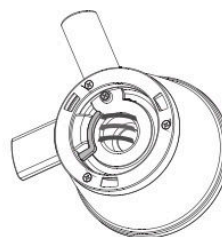
Dupa ce ati scos mansonul de stoarcere din cauciuc pentru a-l curata, remontati-l respectand urmatoarele instructiuni:



Partea inferioara a canii de stoarcere



Directia de introducere a mansonului din cauciuc



Introducere etansa

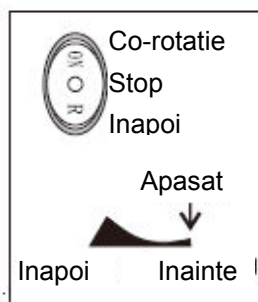
Asamblarea opritorului

Opritorul este ambalat separat in cutia de accesorii.

Prindeti opritorul pe partea proeminenta a orificiului de evacuare a sucului.



Instructiuni de utilizare



Porniti comutatorul:

Inainte: Va impinge fructele si legumele in jos pentru a le stoarce.

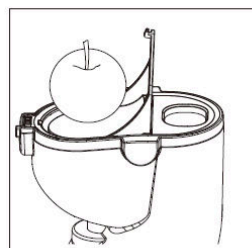
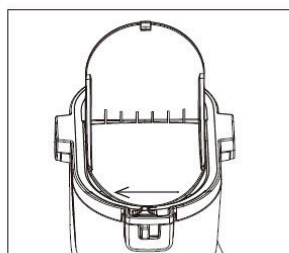
Inapoi: Va extrage fructele si legumele; folositi aceasta functie in cazul unui blocaj.

Observatii:



Nu folositi comutatorul sau alte parti ale acestui storcator daca aveti mainile ude.

Nu porniti aparatul inainte de a introduce fructe si legume; daca folositi aparatul gol, il puteti deteriora.

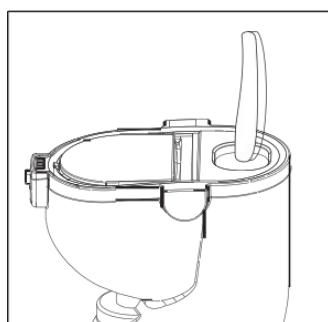
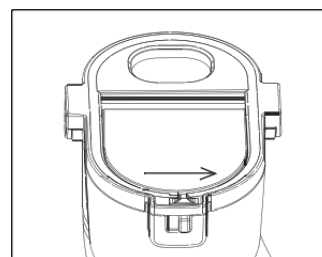


Apasati butonul din partea stanga, iar clapeta se va deschide automat pentru a putea introduce fructe intregi (mere, pere, rosii). Dupa introducerea marului in orificiul mare, apasati clapeta pentru a ajuta marul sa patrunda in cana de stoarcere.

In timpul procesului de stoarcere, folositi dispozitivul de impingere pentru a ajuta fructele si legumele sa coboare in storcator pentru o stoarcere mai usoara.

Observatie: Pentru fructele si legumele de dimensiuni diferite sau mai mari de 75 mm, taiati-le in dimensiuni mici pentru a evita introducerea lor dificila.

Daca nu aveti nevoie sa folositi orificiul mare de alimentare, apasati clapeta si butonul din dreapta; acest lucru va bloca clapeta.



Introduceti fructele si legumele (deja curatate) in orificiul de alimentare; apasati fructele si legumele cu ajutorul dispozitivului de impingere.

Daca fructele si legumele sunt prea largi pentru orificiul de alimentare, taiati-le in bucati suficient de mici si introduceti-le in aparat.

Observatie: Utilizati doar fructe si legume proaspete pentru a pregati sucul. Fructele si legumele vechi care au fost depozitate in frigider o perioada mai lunga de timp trebuie folosite doar dupa ce sunt introduse in apa rece timp de 10 minute.

*Semintele fructelor trebuie indepartate

Dispozitiv de impingere

Orificiu de alimentare

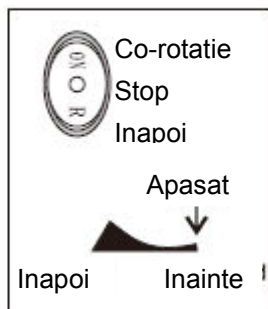
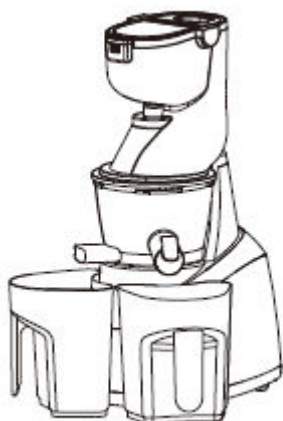


Daca aparatul se opreste brusc in timpul functionarii, apasati intai butonul „stop”, iar apoi butonul „inapoi” pentru a impinge alimentele din melc in sus; apoi apasati butonul „inainte” (repetati procesul de aproximativ 3 ori).


*In timpul functiei „inapoi”, folositi-va mainile pentru a apasa usor capacul (astfel preveniti slabirea capacului).

*Daca aparatul inca nu functioneaza dupa efectuarea operatiunii de mai sus, dezasamblati cana de stoarcere pentru a o curata, iar apoi folositi produsul din nou.

*Alimentele tari (precum morcovii) trebuie stoarse dupa ce sunt taiate in bucati; in caz contrar se poate produce o blocare si chiar o deteriorare a aparatului.

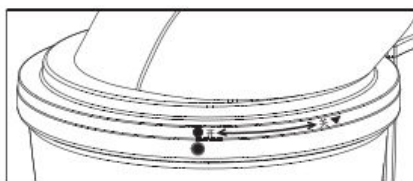
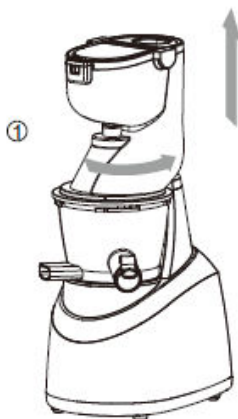


Dupa finalizarea procesului de stoarcere, apasati butonul de oprire si scoateti stecherul din priza.

 Avertisment: Nu pastrati sucul pentru o perioada lunga de timp. Acest aparat nu este destinat zdrobirii boabelor (se poate produce blocarea motorului si/sau o defectiune mecanica).

Metoda de dezasamblare

1. Opriti aparatul si scoateti stecherul din priza.
2. Tineti capacul corpului storcatorului si rotiti-l in sensul contrar acelor ceasornicului (a se vedea figura ① si ②); si scoateti capacul corpului storcatorului atunci cand este rotit in directia indicata in figura.



②

3. Apucati de orificiul de eliminare a sucului de pe cana de stoarcere si scoateti-l (a se vedea figura ③).

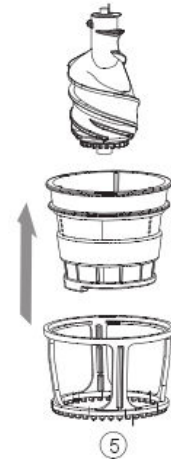


③



4. Scoateti ansamblul format din melc + cilindrul de stoarcere + suportul de spalat din cana de stoarcere (a se vedea figura 4).

5. Dezasamblati melcul, cilindrul de stoarcere si suportul de spalat.



Metoda de curatare

1. Spalati componentele dezamblate cu apa de la robinet; daca sitele sunt blocate cu pulpa, folositi peria de curatare.

Observatie: Nu folositi perii de sarma sau instrumente ascutite de curatare pentru a curata aceste componente.



2. Nu introduceti cadrul principal in apa pentru a-l curata. Asigurati-va ca folositi o carpa moale pentru a-l curata.



3. După curățare, uscați componentele curățate și depozitați-le într-un loc curat și bine ventilat.

Observatii:

1. Spălați aparatul după utilizare. În caz contrar, pulpa și resturile se vor lipi de recipient, ceea ce va afecta ansamblul și curățarea și va avea drept consecință chiar o reducere a performanței.
2. Mansonul din cauciuc de pe partea inferioară a canii de stoarcere se poate spăla. Consultați instrucțiunile de la pagina 5.

Observatii privind utilizarea

*Cititi urmatoarele instructiuni inainte de utilizare

1. Alimentele trebuie introduse încet în aparat (unul câte unul). Alimentele noi trebuie introduse în storcător doar după ce fructele și legumele anterioare au fost stoarse și/sau îndepărtate complet.
2. Fructele și legumele cu conținut mare de fibre (precum țelina) trebuie introduse în aparat după ce sunt tăiate în bucăți la dimensiunea corespunzătoare (1 – 2 cm). Fructele și legumele cu un conținut deosebit de mare de fibre trebuie introduse ușor în aparat după ce sunt tăiate în bucăți de aproximativ 3 cm.
3. Dacă morcovii care au fost depozitați la o temperatură scăzută timp de peste 1 an sunt folosiți la stors, se recomandă stoarcerea lor împreună cu alte fructe și legume cu o cantitate mare de apă (de ex. pere sau portocale). Acest lucru se datorează faptului că morcovul are o cantitate mică de apă și se recomandă să se echilibreze această cantitate.
4. Cantitatea de suc va fi mică dacă fructele și legumele nu sunt proaspete. Dacă produsele uscate, care au fost păstrate în frigider, sunt folosite la stoarcere, este important să se scufunde în apă pentru a permite o absorbție suficientă. Astfel creșteți cantitatea de suc care se stoarce din fructele sau legumele pe care le folosiți.
5. Alimentele dure nu vor produce suc (precum iarba asiatică, trestia de zahăr, etc.).
6. Va exista un zgomot de frecare/macinare, atunci când se stoarce coaja morcovului sau a marului; acest lucru nu are un impact asupra aparatului.
7. Sucul va fi împrăștiat prin orificiul de alimentare când se storc roșiile Cherry sau strugurii.

Specificatiile si parametrii principali ai produsului

| Tensiune nominala | Frecventa nominala | Putere nominala | Timp nominal |
|-------------------|--------------------|-----------------|--------------|
| 220-240V | 50Hz | 240W | ≤20min |

Solutionarea problemelor

| Fenomen | Cauza | Metoda de solutionare a problemei |
|--|---|--|
| Storcatorul se opreste brusc | <p>A. Stecherul nu este introdus corect.</p> <p>B. Alimentul este prea mare pentru a fi stors</p> <p>C. Fructele sau legumele tari nu sunt taiate pentru o stoarcere corespunzatoare</p> | <p>A. Asigurati-va ca stecherul este introdus in priza</p> <p>B. Apasati butonul „inapoi” timp de 2-3 secunde pentru a extrage alimentele. Apoi, apasati butonul "inainte” (repetati procedeul de aproximativ trei ori). Daca aparatul inca nu functioneaza, curatati-l si apoi folositi-l.</p> <p>C. Fructele si legumele tari (precum morcovii) trebuie stoarse dupa ce sunt taiate in bucati.</p> |
| Cantitatea de suc este redusa sau sucul iese din cadrul principal. | <p>A. Se folosesc alimente uscate depozitate in frigider</p> <p>B. Mansonul din cauciuc de pe partea inferioara a canii de stoarcere nu este montat corespunzator</p> | <p>A. Cantitatea de suc va creste doar daca alimentele sunt stoarse dupa ce sunt introduse in apa curata pentru o absorbtie suficienta a apei.</p> <p>B. Remontati mansonul de stoarcere din cauciuc consultand instructiunile de instalare.</p> |
| Exista un zgomot anormal | <p>A. Accesoriile nu sunt instalate corespunzator.</p> <p>B. Aparatul nu este amplasat pe o suprafata plana</p> <p>C. Aparatul suna ca si cum ar fi fortat</p> | <p>A. Verificati daca accesoriile sunt instalate corespunzator dupa ce aparatul se opreste</p> <p>B. Asezati aparatul pe o suprafata plana</p> <p>C. Acesta este zgomotul provocat de extrudarea legumelor; va rugam sa nu va faceti griji cu privire la acest lucru.</p> |
| Recipientul si accesoriile s-au patat si au capatat o culoare diferita | <p>A. Pulpa si resturile s-au lipit de recipient</p> <p>B. Recipientul si accesoriile isi pot schimba culoarea cand se storc alimentele cu pigment puternic (precum morcovii, spanacul, etc.)</p> | <p>A. Curatati aparatul dupa utilizare</p> <p>B. Curatati aparatul cu detergent/sapun lichid</p> |

ANEXA MANUAL INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Dante International S.A. preia deseuri de echipamente electrice și electronice (DEEE) în sistem "unul la unul" și DEEE de dimensiuni foarte mici.

Informații privind DEEE, având în vedere prevederile O.U.G. 195/2005 privind protecția mediului și O.U.G. 5/2015 privind deseurile de echipamente electronice:

Cumpărătorii și utilizatorii finali vor avea în vedere următoarele:

1. Cumpărătorii și utilizatorii finali au obligația de a nu elimina deseurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate și de a colecta separat aceste DEEE.
2. Colectarea DEEE se va efectua prin serviciul public de colectare a DEEE, direct de către Dante International S.A. și prin centre de colectare organizate de operatori economici autorizați pentru colectarea DEEE.
3. Cumpărătorii și utilizatorii finali au posibilitatea de a preda DEEE în mod gratuit la punctele de colectare specificate la momentul achiziției unui produs nou din aceeași categorie; astfel, Dante International S.A. aplică politica de colectare a DEEE în sistem de preluare a echipamentelor unul la unul, conform legislației în vigoare, dacă echipamentul predat este echivalent și a îndeplinit aceleași funcții ca și echipamentul nou furnizat. Se pot preda DEEE echivalent la toate showroom-urile Dante International S.A..
4. Dante International S.A. asigură colectarea DEEE de dimensiuni foarte mici, în timpul programului de lucru, de la utilizatorii finali, cu titlu gratuit, fără obligația acestora de a cumpăra echipamente electrice și electronice (EEE) de tip echivalent, în cadrul următoarelor Showroom-uri Dante International S.A. situate la adresa:
 - Grant Shopping Center Șoseaua Virtutii, Nr. 148, sector 6, București;
 - Strada Niciman 2 Complex Axa Niciman, Iași, jud. Iași.
5. Simbolul care indică faptul că echipamentele electrice și electronice fac obiectul unei colectări separate reprezintă o pubea cu roți barată cu o cruce, ca în imaginea alăturată.



6. Pictograma prevăzută mai sus indică faptul că DEEE nu trebuie amestecate cu deseurile menajere și că ele fac obiectul unei colectări separate.
7. Cumpărătorii și utilizatorii finali au obligația de a reutiliza și/sau recicla DEEE precum și aceea de a folosi orice alte forme de valorificare a DEEE.

Potenzialele efecte nocive asupra mediului și sănătății umane ca urmare a prezentei substanțelor periculoase în EEE.



★ We are family ★

Nutritio Slow Juicer

SJB - 240W & SJB - 240B

www.star-light.com

Importator și distribuitor:
DANTE INTERNATIONAL SA
Șos. Virtuții nr.148, S6,
București, România
Tel: 021 200 52 05/25

